

## iN60 EVO



WALL MOUNTED APPLICATION



CEILING MOUNTED APPLICATION

### IT **Attenzione:**

La sicurezza dell'apparecchio e' garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto e' necessario conservarle.

### EN **Warning:**

The safety of this fixture is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.

### FR **Attention:**

La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation correcte des instructions suivantes; il faut par conséquent les conserver.

### DE **Achtung:**

Die Sicherheit des Gerätes wird nur durch sachgemäße Befolgung nachstehender Anweisungen gewährleistet; ihre Aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.

### NL **Opgelet:**

De veiligheid van dit toestel is slechts dan gegarandeerd als indien de volgende instructies strikt worden toegepast: daarom moet men ze ook bewaren.

### ES **Atencion:**

La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

### DA **Bemærk:**

Sikkerheden ved brug af armaturet kan kun garanteres, hvis disse anvisninger følges; sørg derfor for at gemme dem.

### NO **Advarsel:**

Sikkerheten til dette apparatet garanteres kun hvis du overholder disse instruksjonene; husk å oppbevare dem på et trygt sted.

### SV **Observera:**

Utrustningens säkerhet kan endast garanteras om dessa anvisningar respekteras i detalj. Spara därför dessa anvisningar för framtida konsultation.

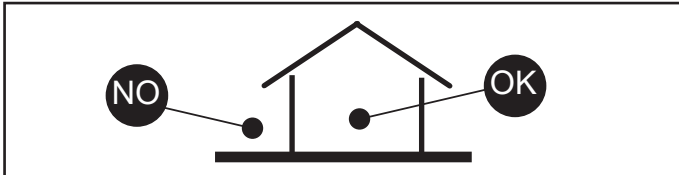
### RU **Внимание:**

Мы гарантируем безопасную эксплуатацию изделия только при соблюдении следующих инструкций; с этой целью необходимо сохранить данную брошюру.

### ZH **警告:**

为确保该装置安全, 请遵守操作指示; 并于安全场所放置。

AR **تحذير:** لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.



IT Per le posizioni di installazione, attenersi a quelle illustrate, eventualmente contattare la iGuzzini.

EN All installation positions must comply with those illustrated. In the event of any doubt, contact iGuzzini.

FR Pour les positions d'installation, se conformer aux positions illustrées; contacter la société iGuzzini en cas de nécessité.

DE Für die Einbaupositionen die Abbildungen beachten. Eventuell iGuzzini kontaktieren.

NL Houd u voor de installatieposities aan degenen die zijn weergegeven. Neem eventueel contact op met iGuzzini.

ES Respetar las posiciones de instalación ilustradas y, en caso de duda, contactar con iGuzzini.

DA For installationspositioner skal man holde sig til de viste, og eventuelt kontakte iGuzzini.

NO For installasjonsplasseringene henviser vi til illustrasjonene, eller ta eventuelt kontakt med iGuzzini.

SV Följ de angivna positionerna för installationen. Kontakta vid behov iGuzzini.

RU При выборе положения для монтажа следует обратиться к проиллюстрированным либо обратиться в компанию iGuzzini.

ZH 安装位置请参考图示, 必要时也可联系iGuzzini.

AR في ما يتعلق بأوضاع التركيب، التزم بما هو موضح ومحدد، إذا دعت الضرورة اتصل بـ iGuzzini

IT N.B.: E' responsabilità dell'utente verificare la resistenza del controsoffitto, in funzione del peso degli apparecchi installati.

EN N.B.: It is the user's responsibility to check the strength of the false ceiling with respect to the weight of the fixtures installed.

FR N.B.: Il appartient à l'utilisateur de vérifier la résistance du faux plafond en fonction du poids des appareils installés.

DE N.B.: Es obliegt dem Verbraucher sicherzustellen, daß die Deckenverkleidung das Gewicht der Einbauleuchte aufnehmen kann.

NL N.B.: Het is de verantwoordelijkheid van de koper zich ervan te verzekeren dat het verlaagde plafond stevig genoeg is voor het dragen van het gewicht van de geïnstalleerde apparaten.

ES NOTA: Corresponde al usuario efectuar las pruebas en el falso techo, en función del peso de los aparatos instalados.

DA N.B.: Det er brugerens ansvar, at kontrollere loftets modstandsdygtighed, ud fra de installerede apparaters vægt.

NO N.B.: Det er brukerens ansvar å kontrollere himlingens/takets motstandskraft, på grunnlag av de installerte apparatene vekt.

SV OBS! Det är användarens ansvar att kontrollera takets hållfasthet i förhållande till vikten på installerad utrustning.

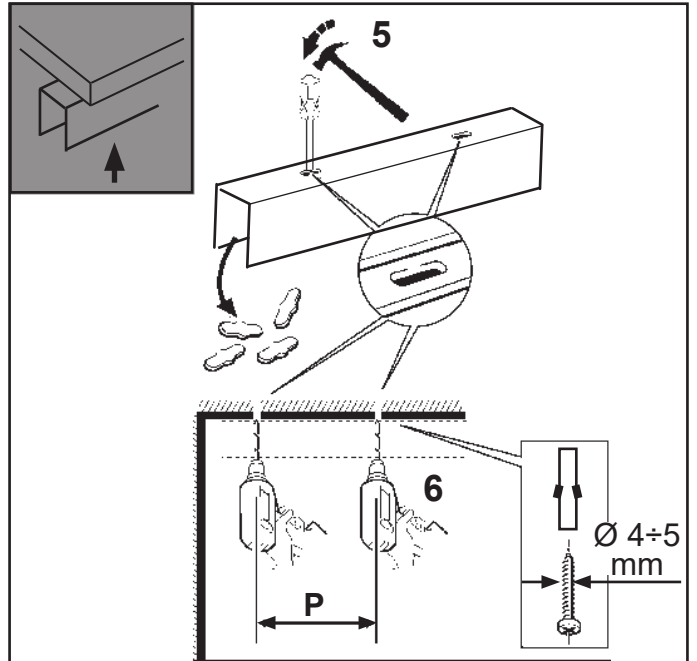
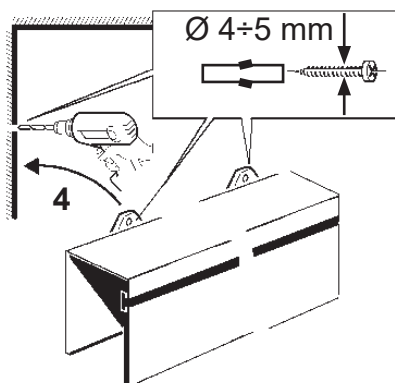
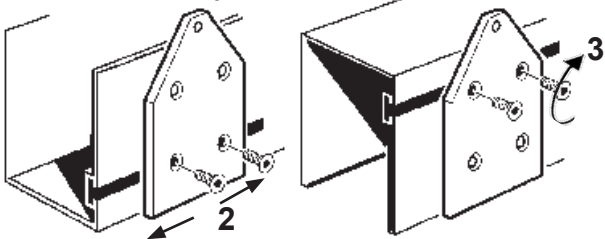
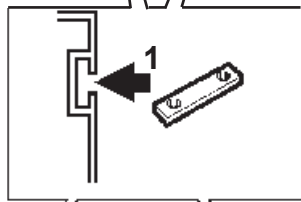
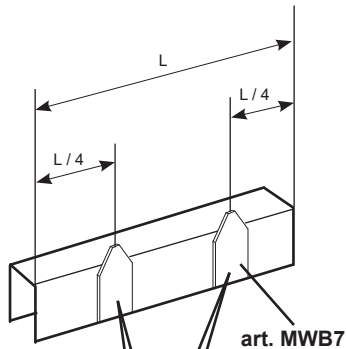
RU ПРИМЕЧАНИЕ: Пользователь должен проверить прочность фальш-потолка в соответствии с весом устанавливаемых в него приборов.

ZH 注意: 用户须根据安装装置的重量 检查天花的强度。

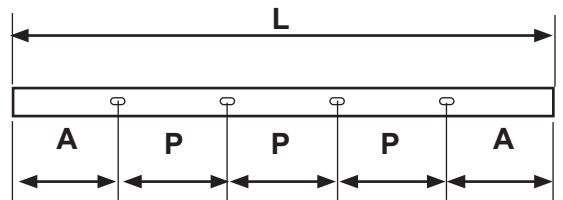
ملحظة: يتحمل المستخدم مسؤولية التحقق من صلاحية السقف ونظام التعليق بناء على وزن الأجهزة المركبة.

AR

|                | OPTIC |       | SCREEN |     |
|----------------|-------|-------|--------|-----|
|                | MMO   | SPACE | OPAL   | UGR |
| <p>DOWN</p>    | X     | X     | ✓      | X   |
| <p>UP/DOWN</p> |       |       | X      |     |

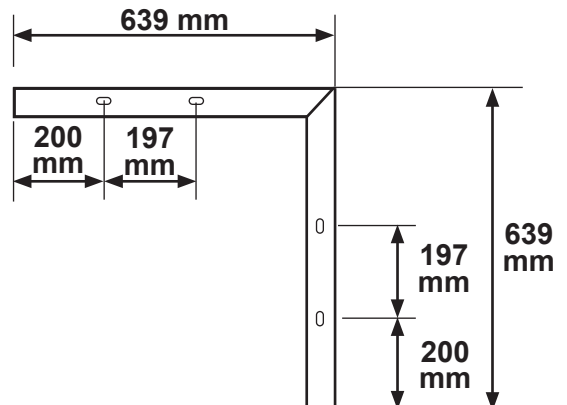


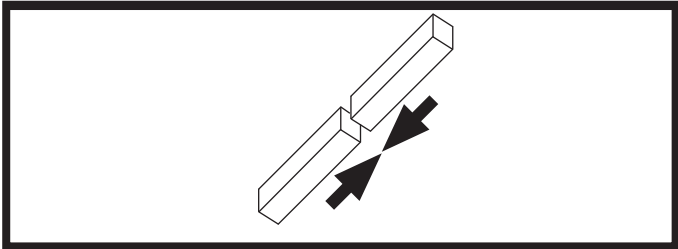
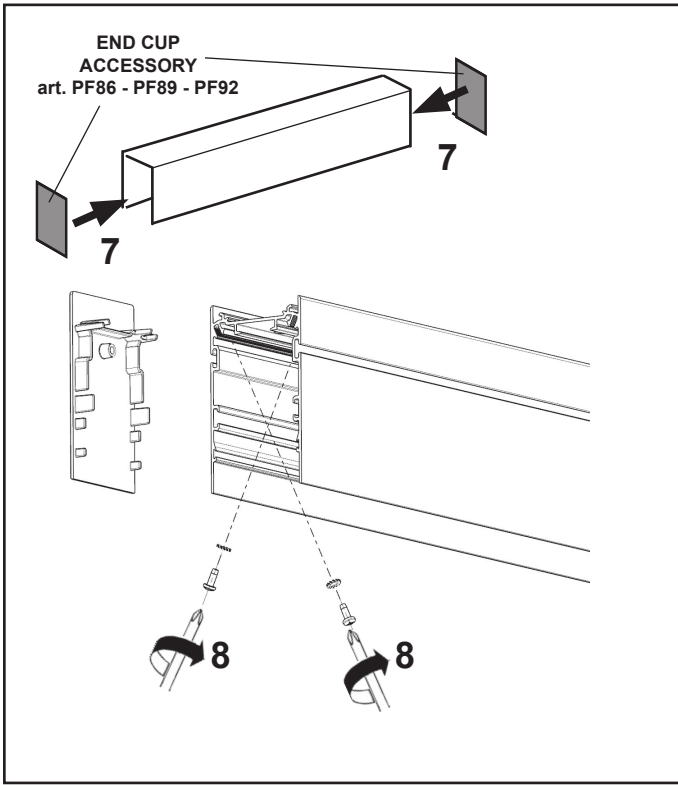
LINEAR  
VERSION



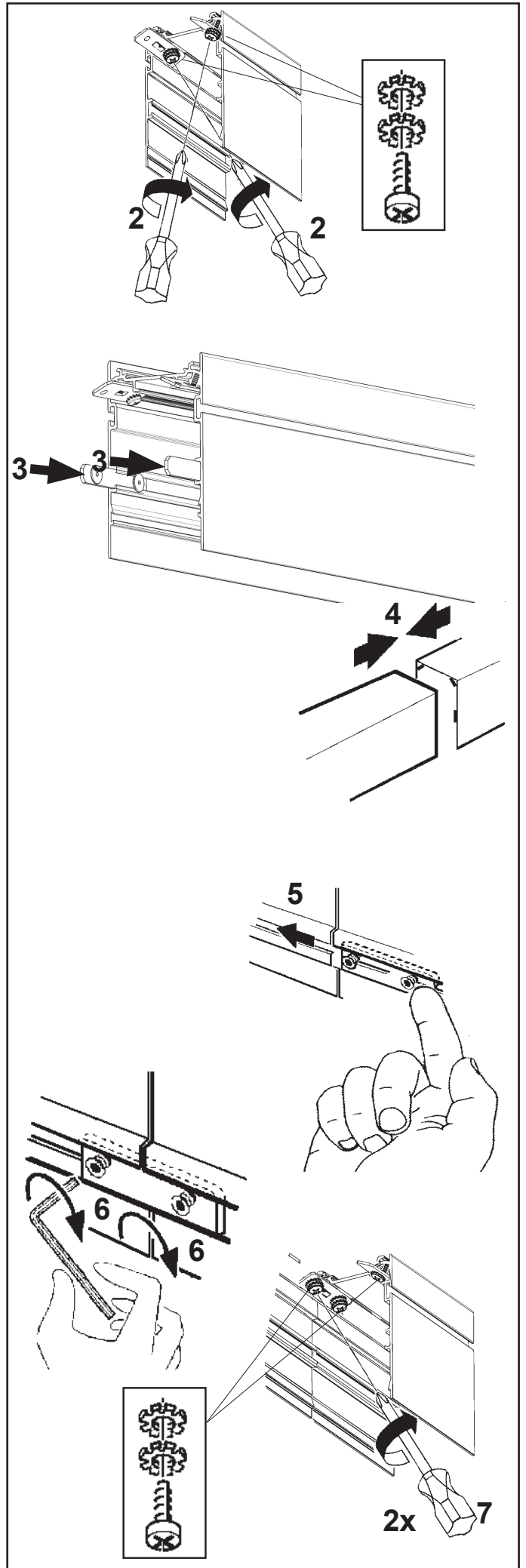
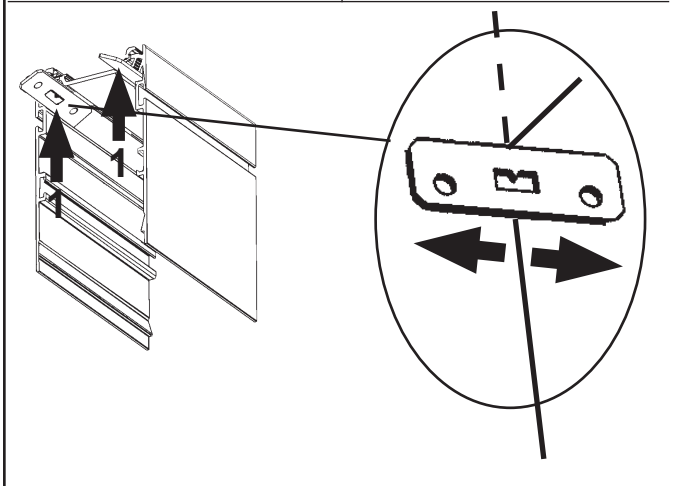
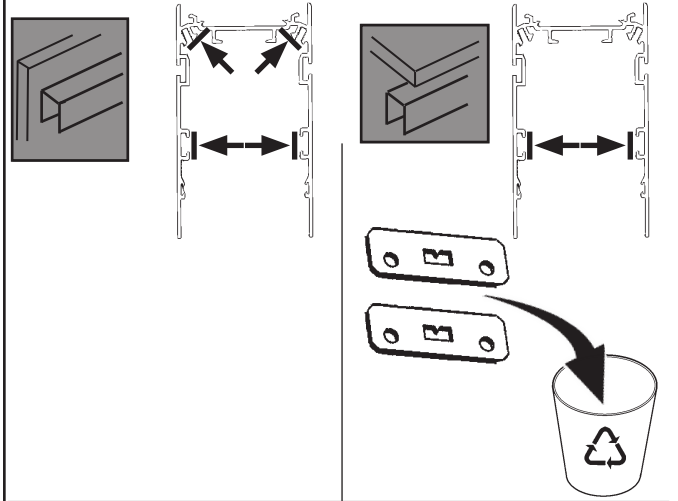
| ART.        | L<br>(mm) | P<br>(mm)           | A<br>(mm) |
|-------------|-----------|---------------------|-----------|
| RU15 - RU38 | 597       | 197                 | 200       |
| RU16        | 895       | 495                 |           |
| RU18 - RU39 | 1192      | 792                 |           |
| RU20 - RU41 | 2384      | 792/400             |           |
| RU23 - RU44 | 3576      | 792/400/792/400/792 |           |

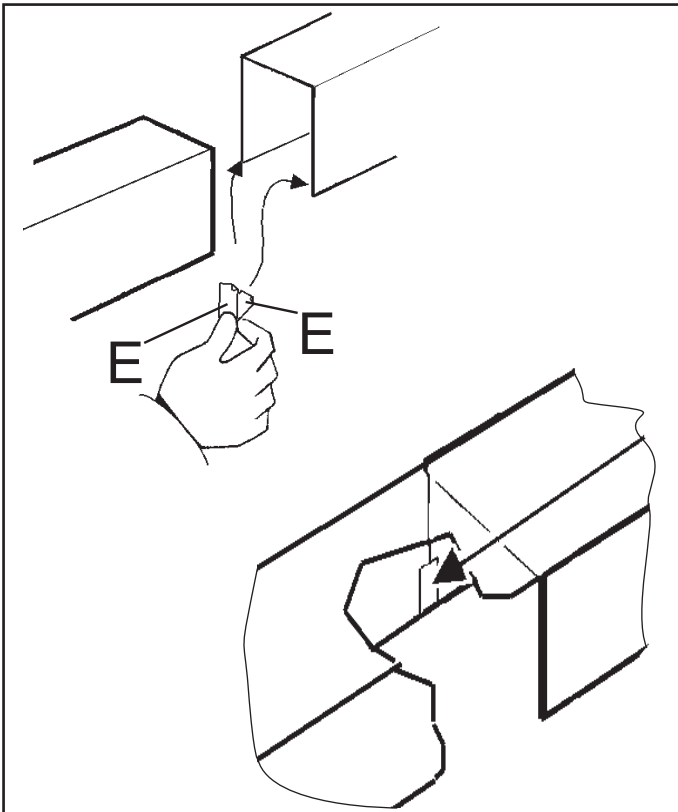
ANGULAR  
VERSION





art. PF93





IT Applicare l'etichetta "E" come mostrato in figura.

EN Apply label "E" as shown in the figure.

FR Appliquez l'étiquette "E" comme illustré (voir figure).

DE Bringen Sie das Etikett "E" wie in der Abbildung dargestellt an.

NL Bevestig het etiket "E" zoals aangegeven in de figuur.

ES Aplicar la etiqueta "E" según ilustrado en la figura.

DA Sæt mærkatet "E" på, som vist i figuren.

NO Innrett merke "E" slik som vist på figuren.

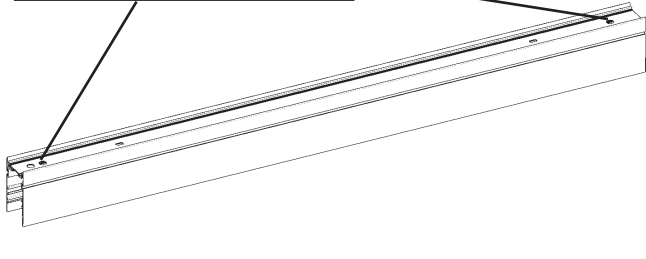
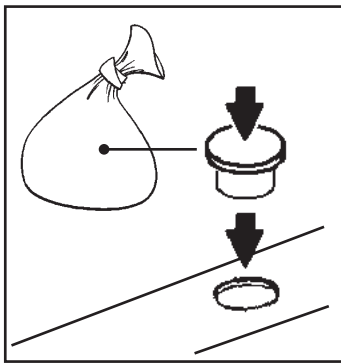
SV Applicera etiketten "E" enligt figuren.

RU Нанесите этикетку «E», как показано на схеме.

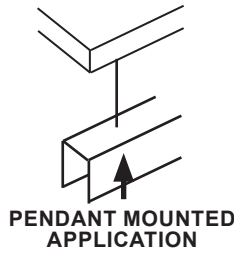
ZH 按表中所示贴上标签"E"。

AR ضع الملصق "E" كما هو موضح في الشكل.

#### LED PLATE DOWN VERSION



## iN60 EVO



PENDANT MOUNTED APPLICATION

### IT **Attenzione:**

La sicurezza dell'apparecchio e' garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto e' necessario conservarle.

### EN **Warning:**

The safety of this fixture is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.

### FR **Attention:**

La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation correcte des instructions suivantes; il faut par conséquent les conserver.

### DE **Achtung:**

Die Sicherheit des gerätes wird nur durch sachgemässe befolgung nachstehender anweisungen gewährleistet; ihre aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.

### NL **Opgelet:**

De veiligheid van di atoestel is slechts dan gegarandeerd als indien de volgende instructies strikt worden toegepast: daarom moet men ze ook bewaren.

### ES **Atencion:**

La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

### DA **Bemærk:**

Sikkerheden ved brug af armaturet kan kun garanteres, hvis disse anvisninger følges; sørg derfor for at gemme dem.

### NO **Advarsel:**

Sikkerheten til dette apparatet garanteres kun hvis du overholder disse instruksjonene; husk å oppbevare dem på et trygt sted.

### SV **Observera:**

Utrustningens säkerhet kan endast garanteras om dessa anvisningar respekteras i detalj. Spara därför dessa anvisningar för framtida konsultation.

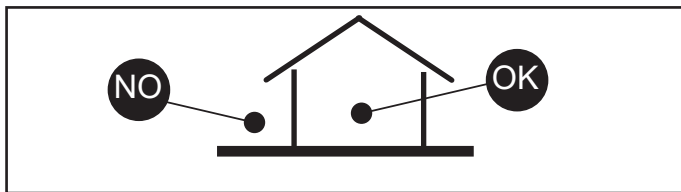
### RU **Внимание:**

Мы гарантируем безопасную эксплуатацию изделия только при соблюдении следующих инструкций; с этой целью необходимо сохранить данную брошюру.

### ZH **警告:**

为确保该装置安全, 请遵守操作指示; 并于安全场所放置。

AR **تحذير:** لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.



IT Per le posizioni di installazione, attenersi a quelle illustrate, eventualmente contattare la iGuzzini.

EN All installation positions must comply with those illustrated. In the event of any doubt, contact iGuzzini.

FR Pour les positions d'installation, se conformer aux positions illustrées; contacter la société iGuzzini en cas de nécessité.

DE Für die Einbaupositionen die Abbildungen beachten. Eventuell iGuzzini kontaktieren.

NL Houd u voor de installatieposities aan degene die zijn weergegeven. Neem eventueel contact op met iGuzzini.

ES Respetar las posiciones de instalación ilustradas y, en caso de duda, contactar con iGuzzini.

DA For installationspositioner skal man holde sig til de viste, og eventuelt kontakte iGuzzini.

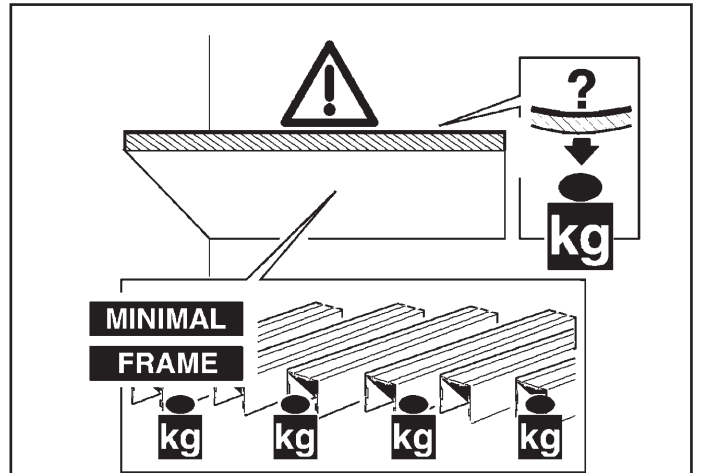
NO For installasjonsplasseringene henviser vi til illustrasjonene, eller ta eventuelt kontakt med iGuzzini.

SV Följ de angivna positionerna för installationen. Kontakta vid behov iGuzzini.

RU При выборе положения для монтажа следует обратиться к проиллюстрированным либо обратиться в компанию iGuzzini.

ZH 安装位置请参考图示, 必要时也可联系iGuzzini.

AR في ما يتعلق بأوضاع التركيب، التزم بما هو موضح ومحدّد، إذا دعت الضرورة اتصل ب iGuzzini



IT N.B.: E' responsabilità dell'utente verificare la resistenza del controsoffitto, in funzione del peso degli apparecchi installati.

EN N.B.: It is the user's responsibility to check the strength of the false ceiling with respect to the weight of the fixtures installed.

FR N.B.: Il appartient à l'usager de vérifier la résistance du faux plafond en fonction du poids des appareils installés.

DE N.B.: Es obliegt dem Verbraucher sicherzustellen, daß die Deckenverkleidung das Gewicht der Einbauleuchte aufnehmen kann.

NL N.B.: Het is de verantwoordelijkheid van de koper zich ervan te verzekeren dat het verlaagde plafond stevig genoeg is voor het dragen van het gewicht van de geïnstalleerde apparaten.

ES NOTA: Corresponde al usuario efectuar las pruebas en el falso techo, en función del peso de los aparatos instalados.

DA N.B.: Det er brugerens ansvar, at kontrollere loftets modstandsdygtighed, ud fra de installerede apparaters vægt.

NO N.B.: Det er brukerens ansvar å kontrollere himlingens/takets motstandskraft, på grunnlag av de installerte apparatenes vekt.

SV OBS! Det är användarens ansvar att kontrollera takets hållfasthet i förhållande till vikten på installerad utrustning.

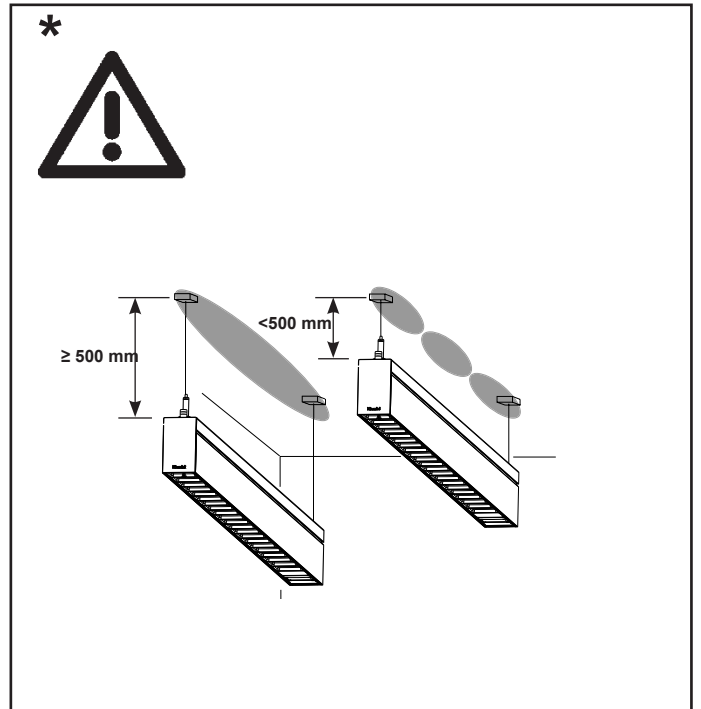
RU ПРИМЕЧАНИЕ: Пользователь должен проверить прочность фальш-потолка в соответствии с весом устанавливаемых в него приборов.

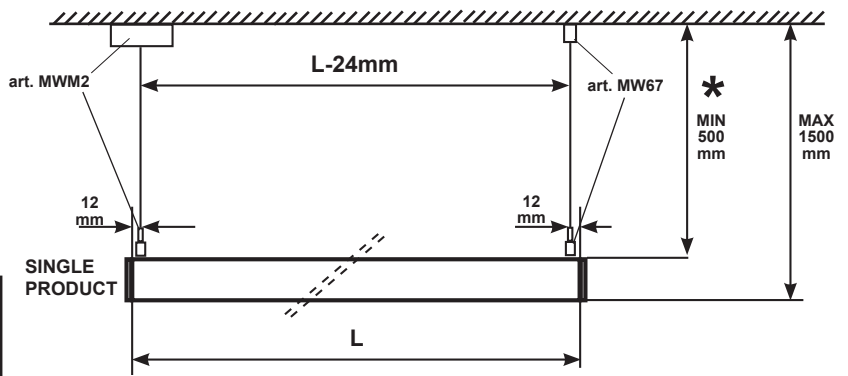
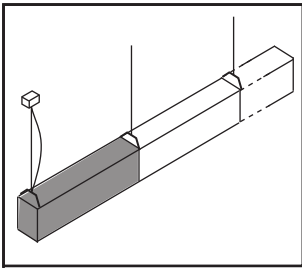
ZH 注意: 用户须根据安装装置的重量 检查假天花的强度。


AR ملاحظة: يتحمل المستخدم مسؤولية التحقق من صلابة السقف ونظام التعليق بناء على وزن الأجهزة المركبة.

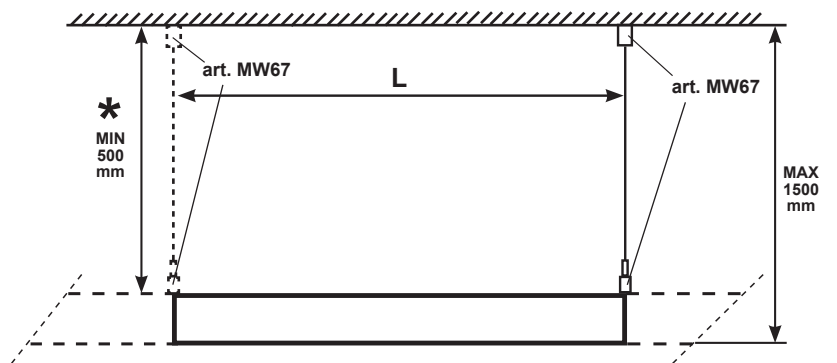
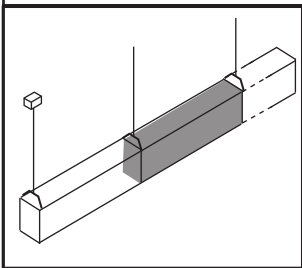
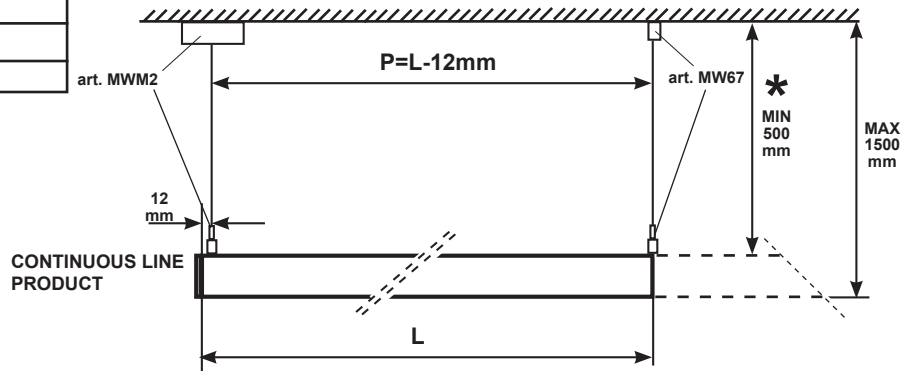
Installazione a sospensione  
Suspension installation  
Installation en suspension  
Installation mit Stahlseilaufhängung  
Het ophangen  
Instalacion colgada  
Pendelnde ophæng  
Hengeinstallasjon  
Hängande installation  
ПОДВЕСНОЙ МОНТАЖ  
吊頂式安裝


تركيب بالتعليق

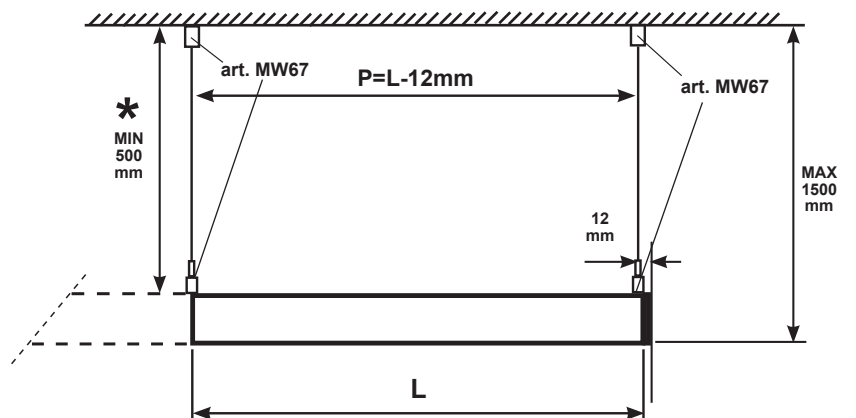


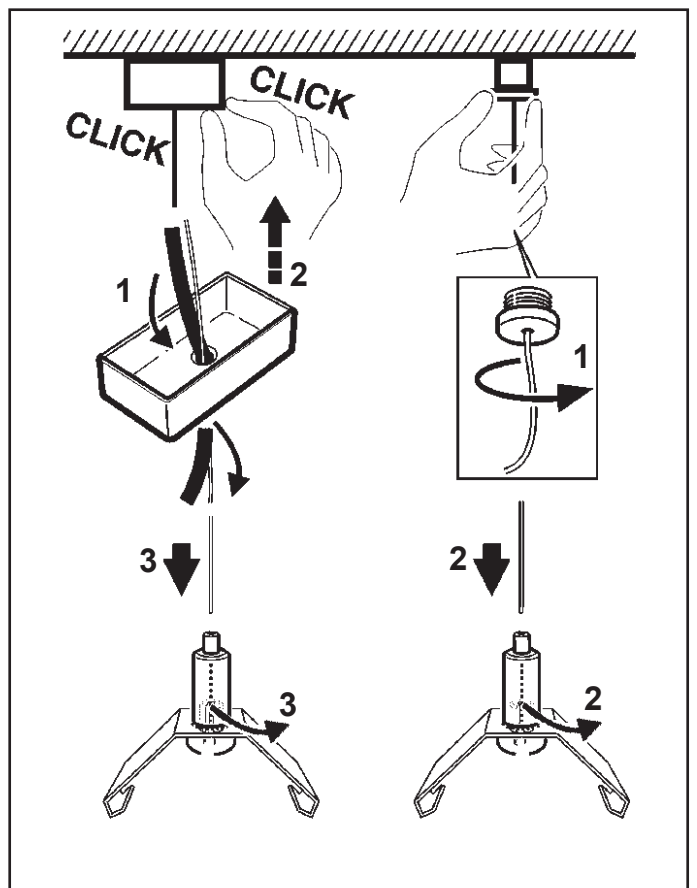
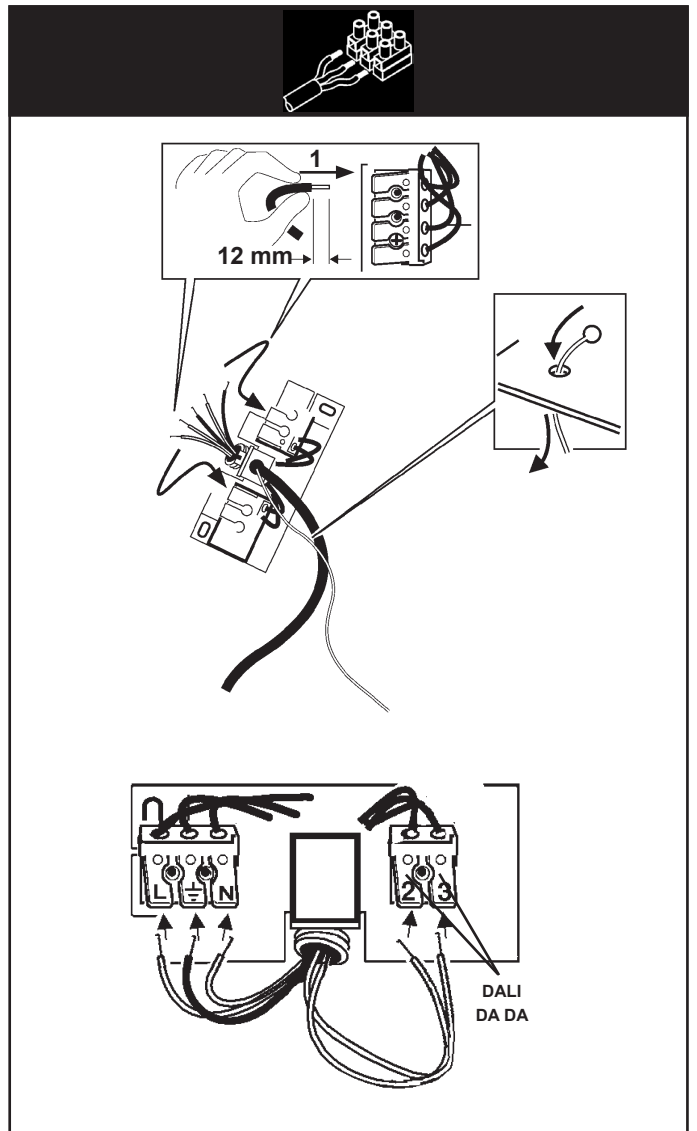
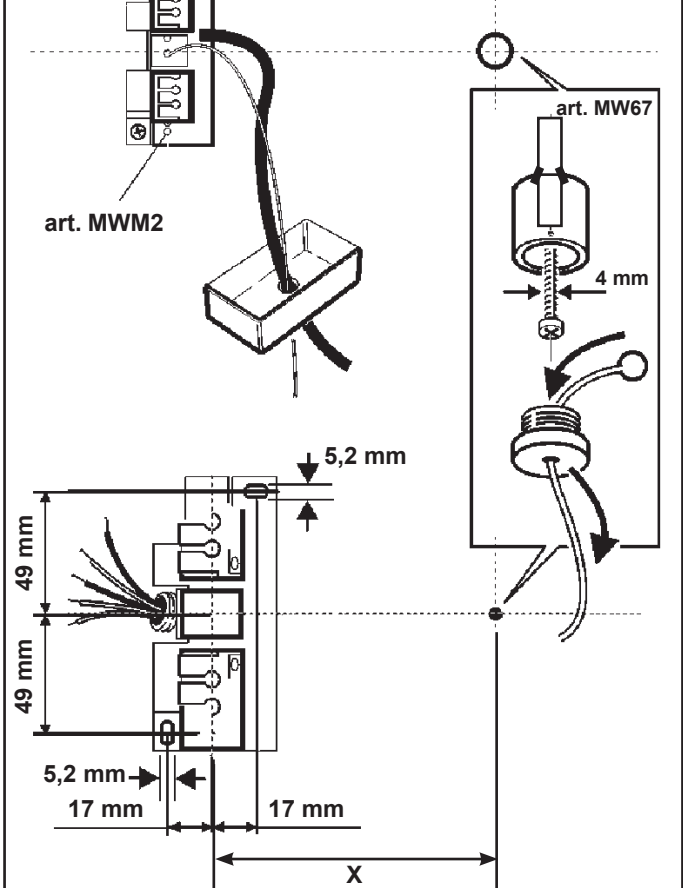
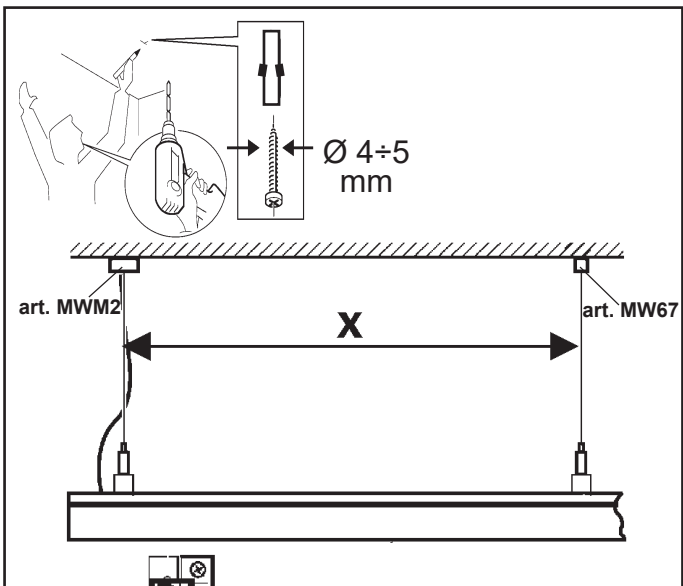
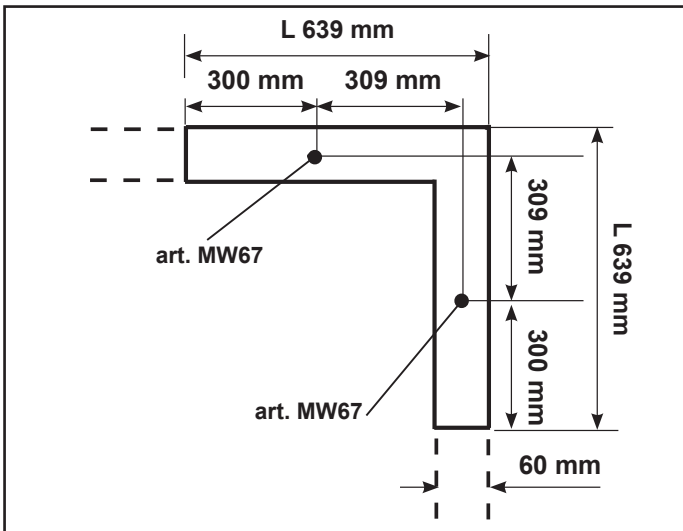


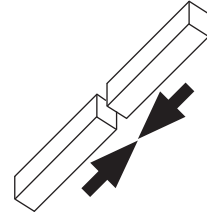
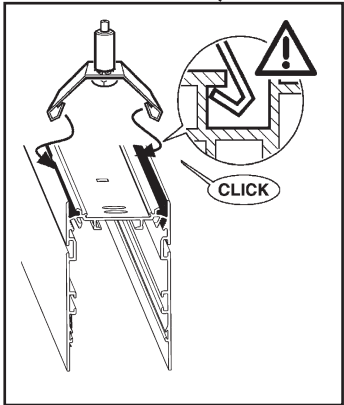
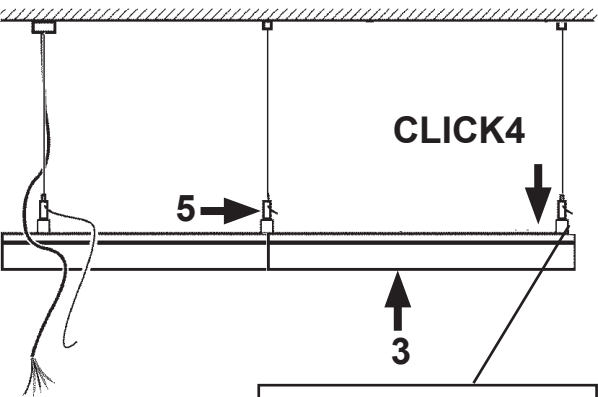
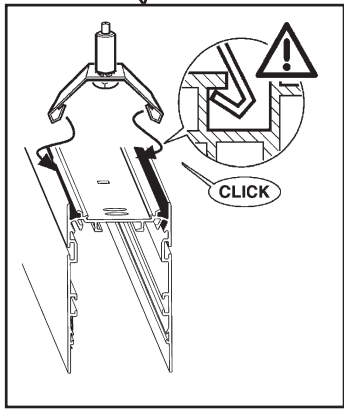
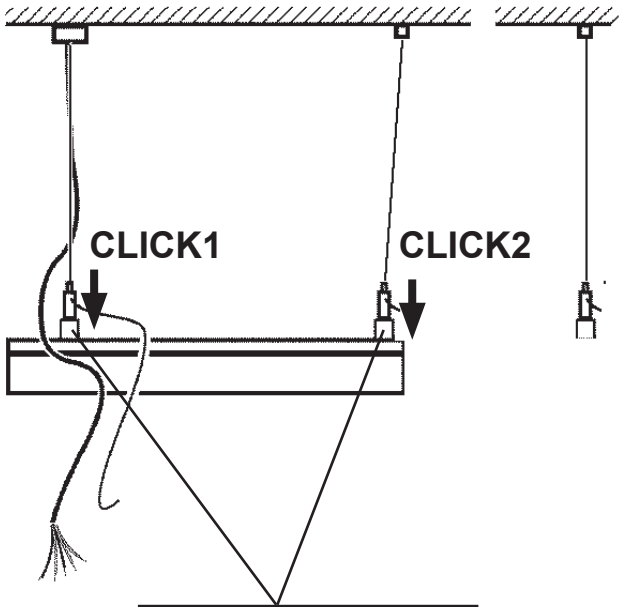
|  | L (mm) | P (mm) |
|---|--------|--------|
| 2 x   | 597    | 585    |
|   | 895    | 883    |
|   | 1192   | 1180   |
|   | 2384   | 2372   |
|   | 3576   | 3564   |



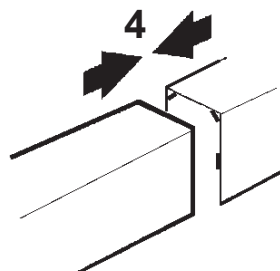
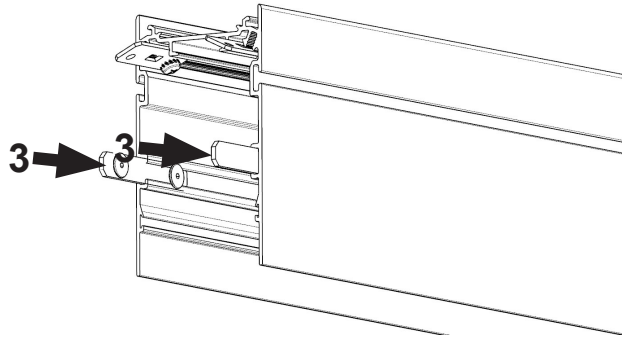
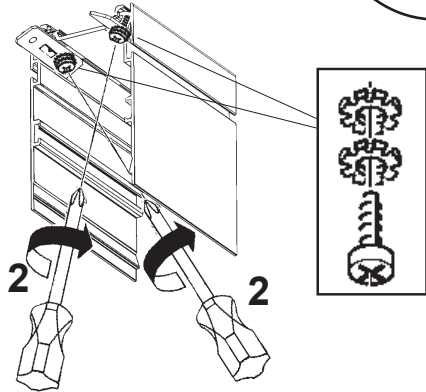
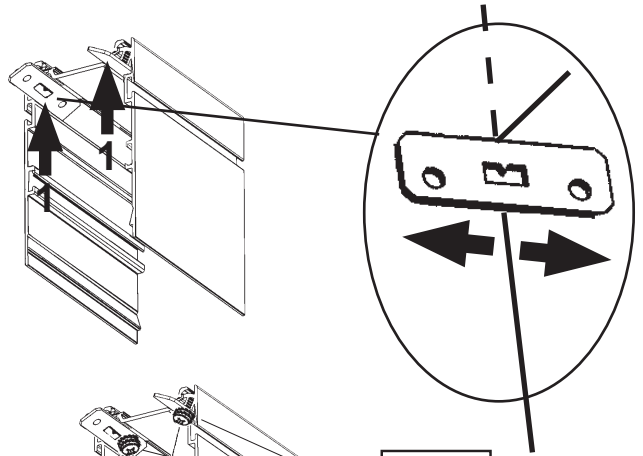
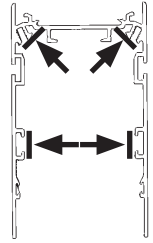
|  art. MW67 | L (mm) | P (mm) |
|---|--------|--------|
| 1 x   | 597    | 585    |
|   | 895    | 883    |
|   | 1192   | 1180   |
|   | 2384   | 2372   |
|   | 3576   | 3564   |



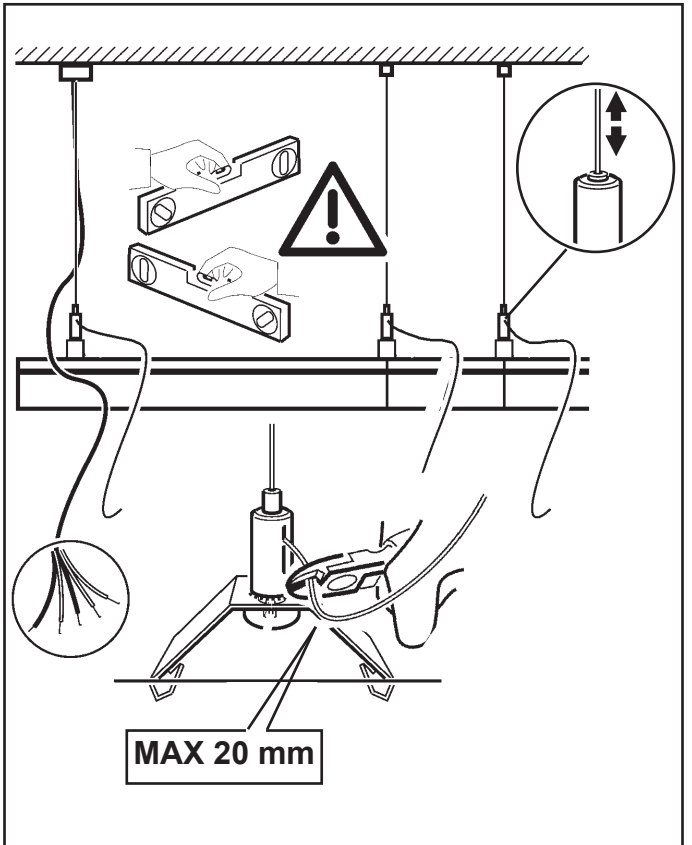
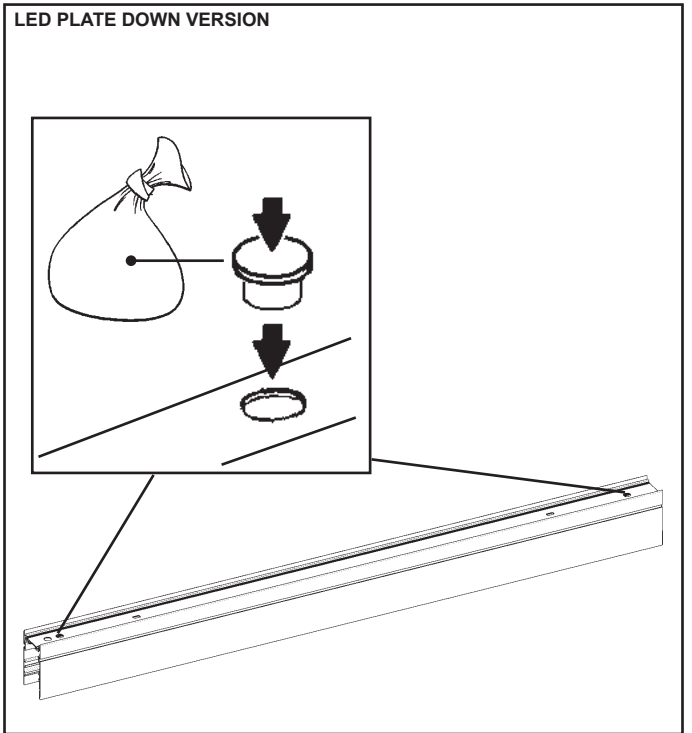
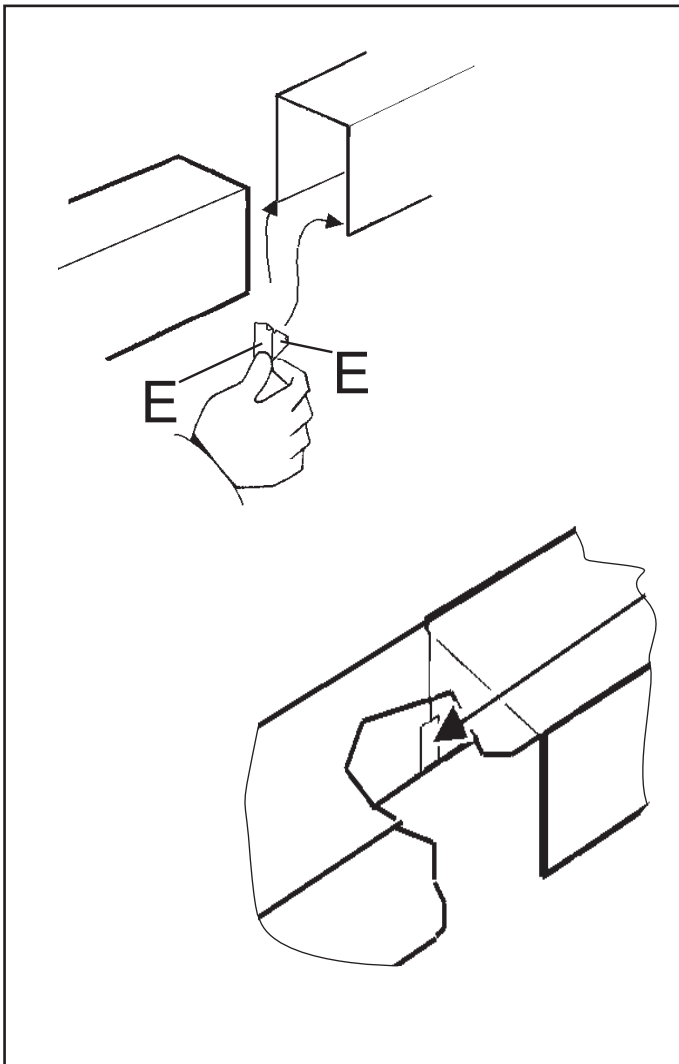
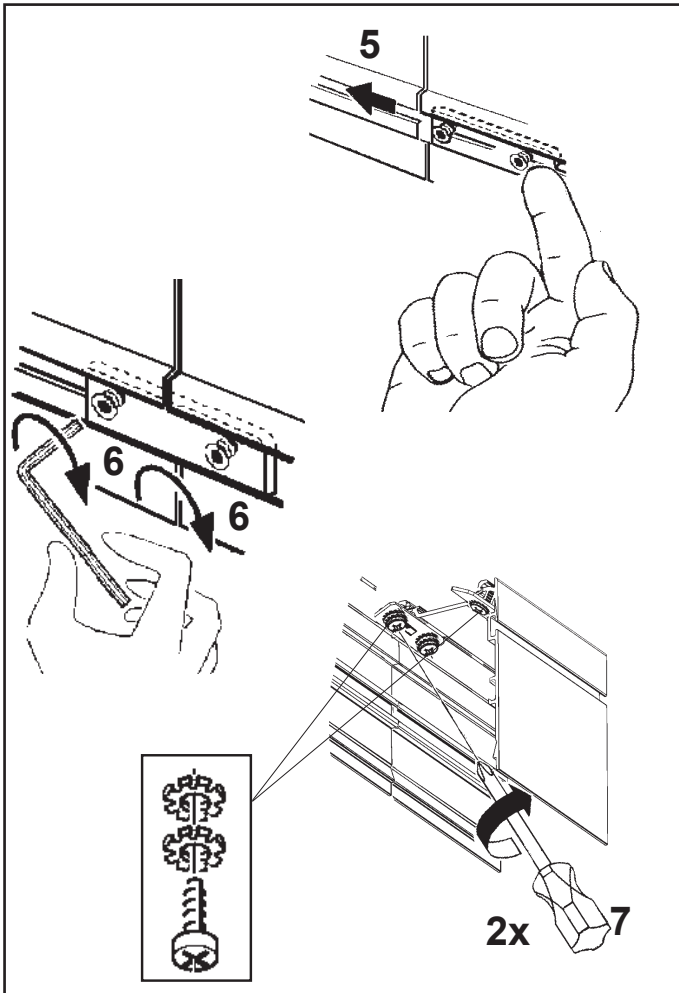




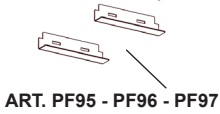
art. PF93







## iN60 EVO



ART. PF95 - PF96 - PF97



SCREEN

ART. PF94

**IT Attenzione:**

La sicurezza dell'apparecchio e' garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto e' necessario conservarle.

**EN Warning:**

The safety of this fixture is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.

**FR Attention:**

La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation correcte des instructions suivantes; il faut par conséquent les conserver.

**DE Achtung:**

Die sicherheit des gerätes wird nur durch sachgemässe befolgung nachstehender anweisungen gewährleistet; ihre aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.

**NL Opgelet:**

De veiligheid van di atoestel is slechts dan gegarandeerd als indien de volgende instructies strikt worden toegepast; daarom moet men ze ook bewaren.

**ES Atencion:**

La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

**DA Bemærk:**

Sikkerheden ved brug af armaturet kan kun garanteres, hvis disse anvisninger følges; sørg derfor for at gemme dem.

**NO Advarsel:**

Sikkerheten til dette apparatet garanteres kun hvis du overholder disse instruksjonene; husk å oppbevare dem på et trygt sted.

**SV Observera:**

Utrustningens säkerhet kan endast garanteras om dessa anvisningar respekteras i detalj. Spara därför dessa anvisningar för framtida konsultation.

**RU Внимание:**

Мы гарантируем безопасную эксплуатацию изделия только при соблюдении следующих инструкций; с этой целью необходимо сохранить данную брошюру.

**ZH 警告:**

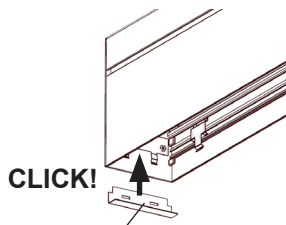
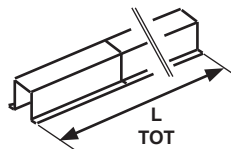
为确保该装置安全, 请遵守操作指示; 并于安全场所放置。

**تذير:** لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.



### ART. PF95 - PF96 - PF97

| L TOT(mm)        | ART. |
|------------------|------|
| <3600            | PF95 |
| 3600 < L < 10800 | PF96 |
| >10800           | PF97 |

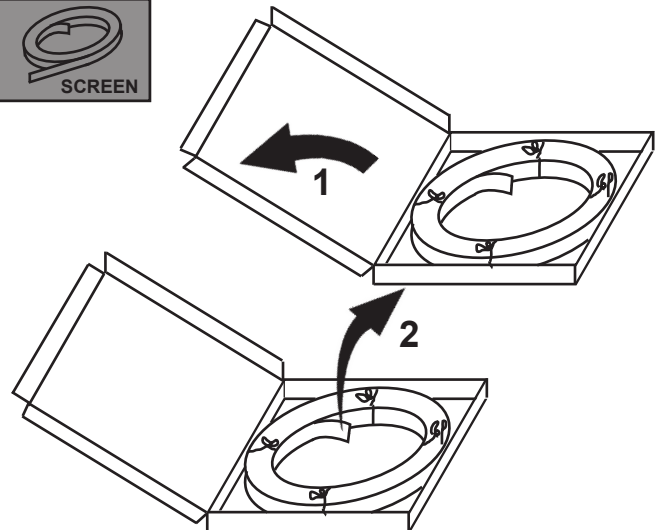
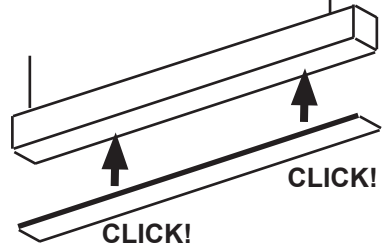
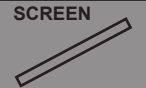
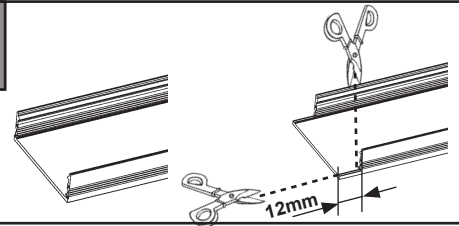


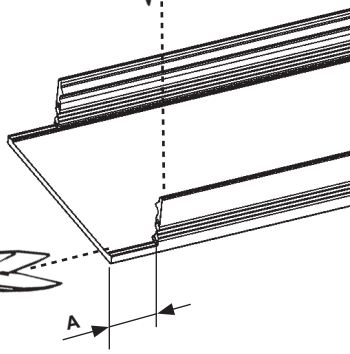
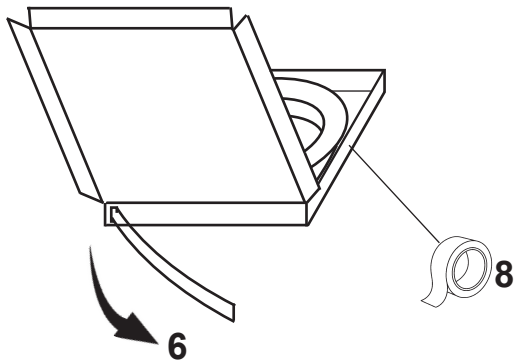
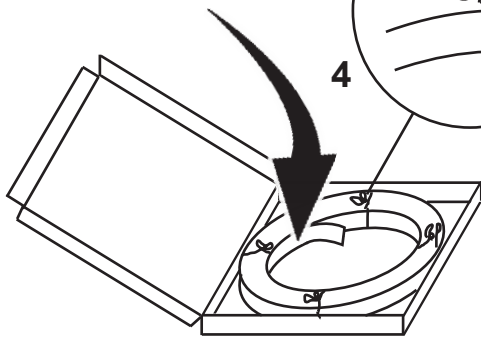
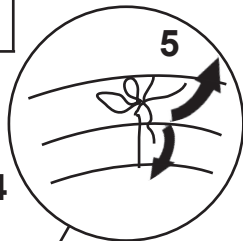
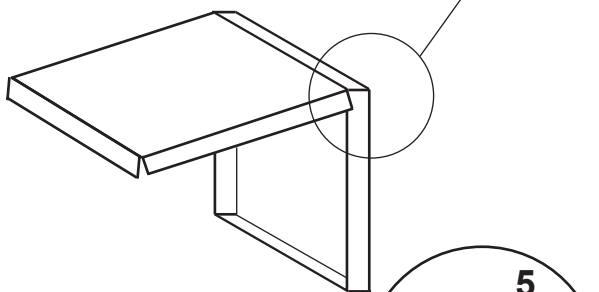
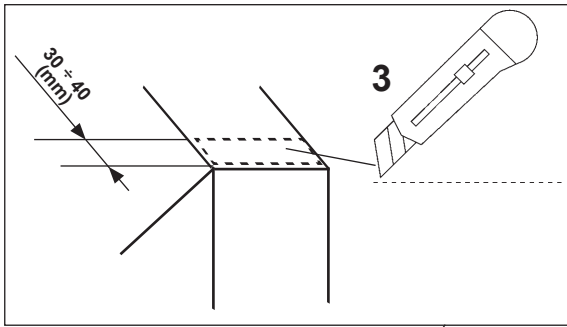
CLICK!

ART. PF95 - PF96 - PF97

## SCREEN

| MODULE |        | SCREEN | L (mm) | ART.                 |
|--------|--------|--------|--------|----------------------|
| TYPE   | L (mm) |        |        |                      |
|        | 597    |        | 1189   | RU50<br>RU58         |
|        | 895    |        |        |                      |
|        | 1192   |        | 1189   | RU50<br>RU58         |
|        | 2384   |        | 2379   | RU51<br>RU59         |
|        | 3576   |        | 3570   | RU52<br>RU60         |
|        | <3600  |        | 1189   | RU50<br>RU58<br>XA40 |
|        |        |        | 2379   | RU51<br>RU59<br>XA41 |
|        |        |        | 3570   | RU52<br>RU60<br>XA42 |
|        | >3600  |        | 7300   | RU45<br>RU53<br>XA35 |
|        |        |        | 10900  | RU46<br>RU54<br>XA36 |
|        |        |        | 14500  | RU47<br>RU55<br>XA37 |
|        |        |        | 18100  | RU48<br>RU56<br>XA38 |
|        |        |        | 21700  | RU49<br>RU57<br>XA39 |

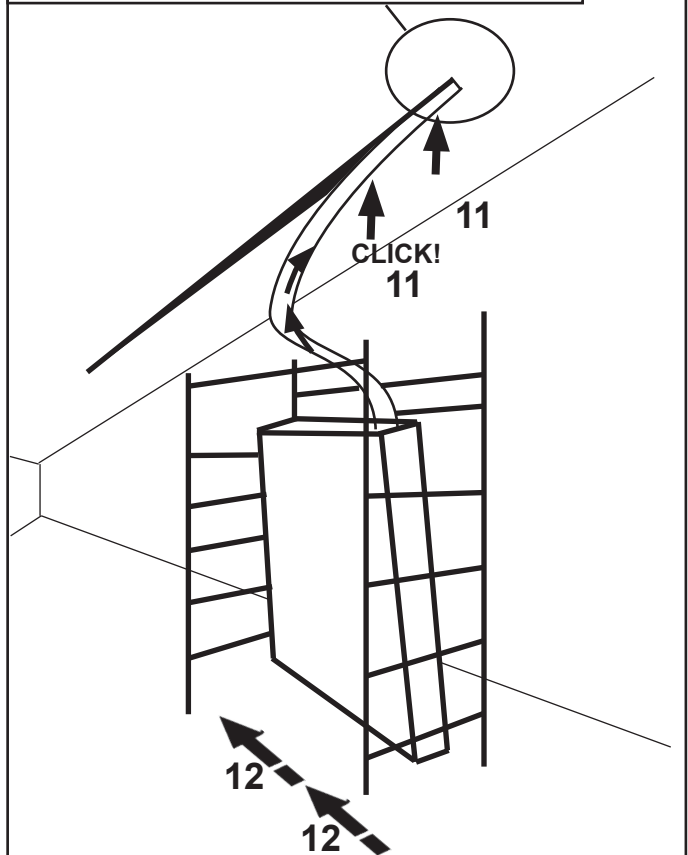
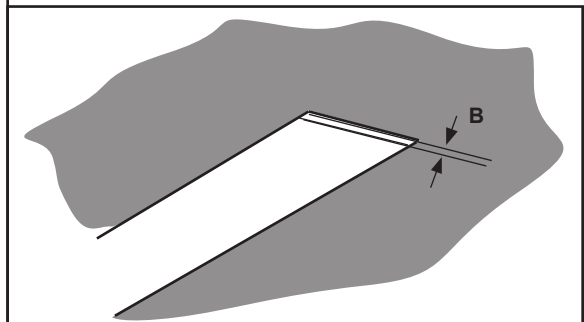
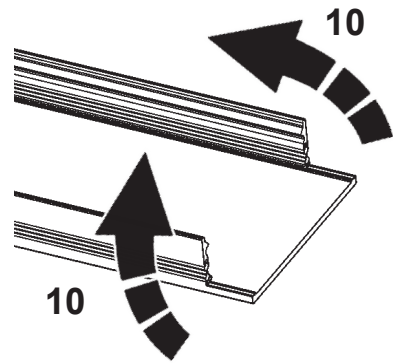
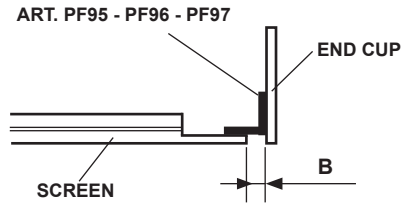


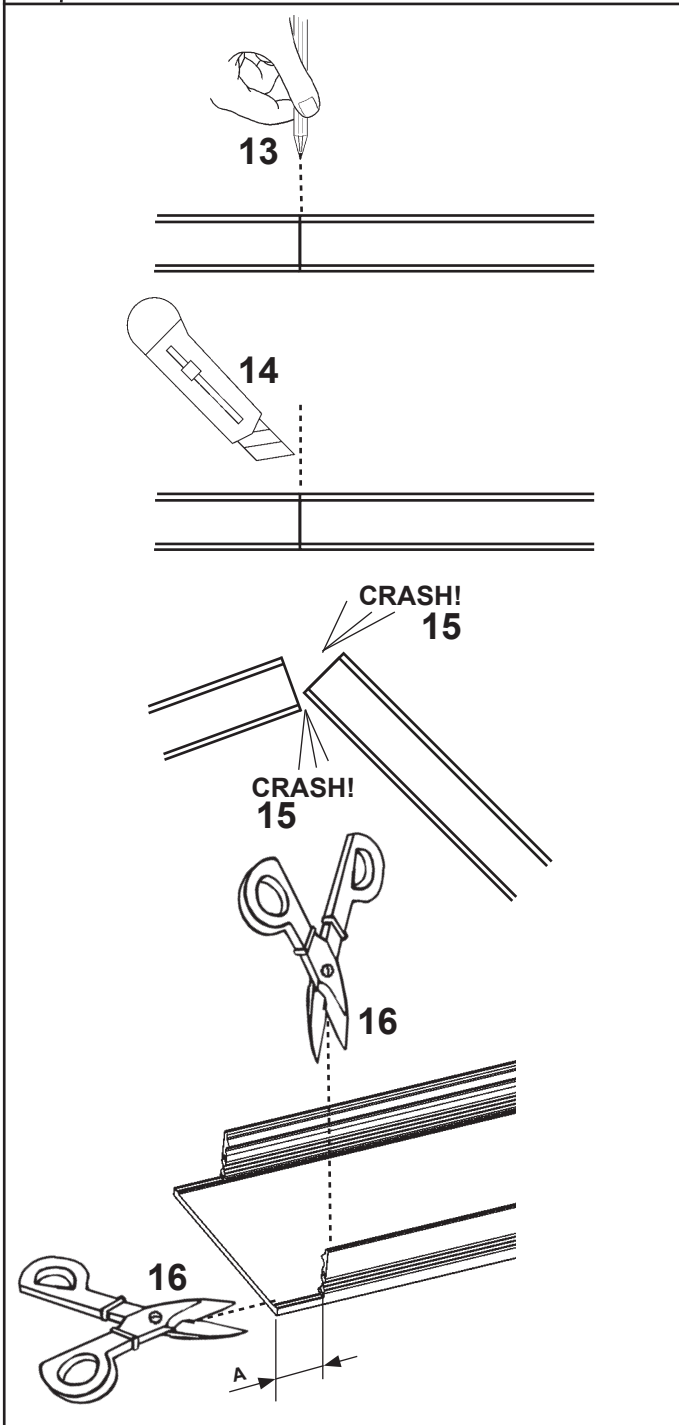
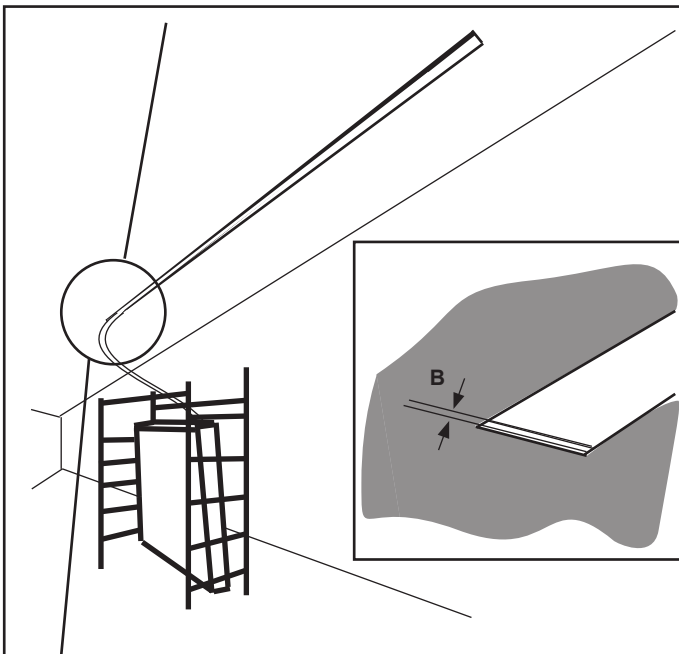


| ART. | A (mm) |
|------|--------|
| PF95 | 12 ± 1 |
| PF96 | 20 ± 1 |
| PF97 | 34 ± 1 |

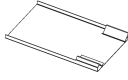
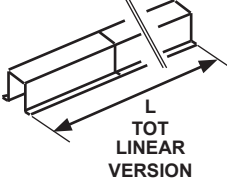
### SCREEN POSITION

| ART. | B (mm) |
|------|--------|
| PF95 | 5      |
| PF96 | 9      |
| PF97 | 16     |

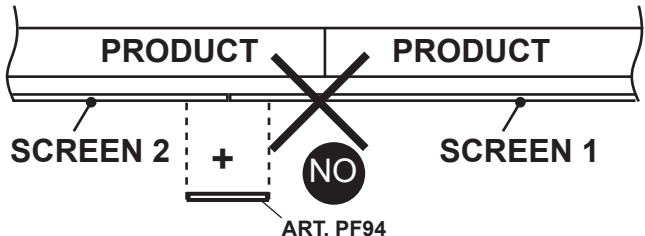




## ART. PF94

|   |                               |  |
|---|-------------------------------|--|
| <br>ART.<br>PF94 | <b>L</b><br>TOT(mm)<br>>21700 | <br>L<br>TOT<br>LINEAR<br>VERSION |
|---|-------------------------------|--|

ART. PF94 POSITION

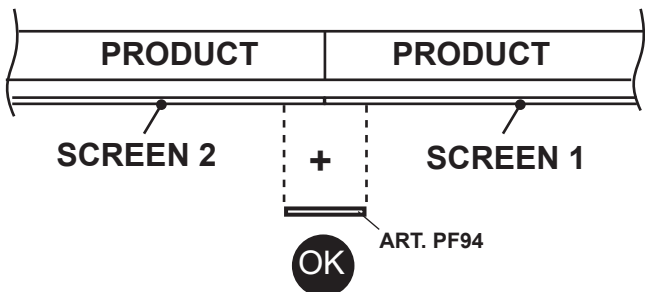


PRODUCT      PRODUCT

SCREEN 2      +      SCREEN 1

ART. PF94

**NO**

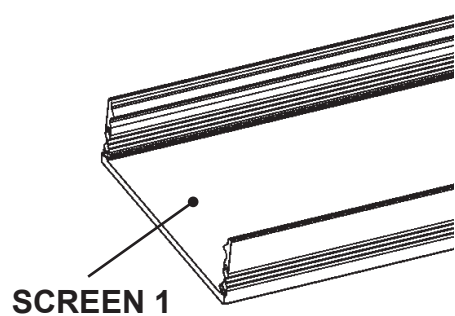


PRODUCT      PRODUCT

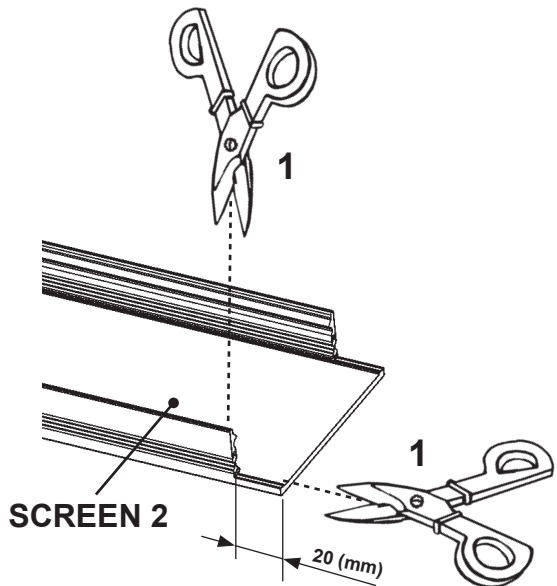
SCREEN 2      +      SCREEN 1

ART. PF94

**OK**



SCREEN 1

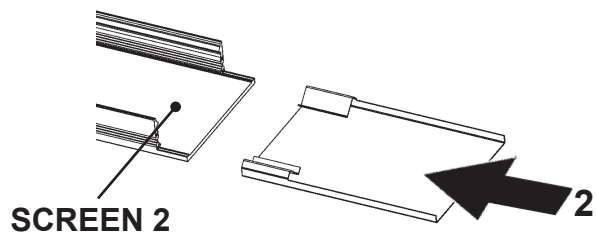


1

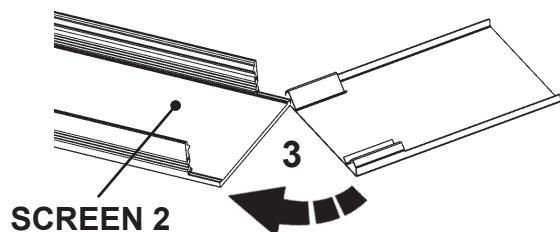
SCREEN 2

20 (mm)

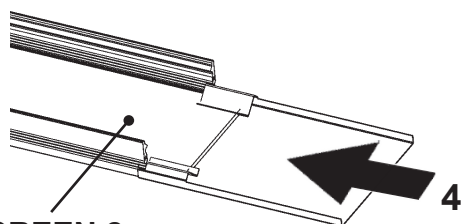
1



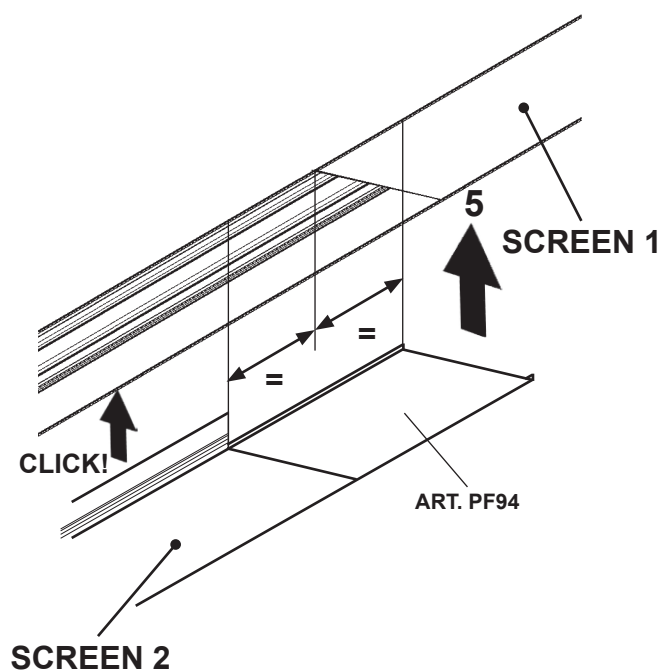
SCREEN 2



SCREEN 2



SCREEN 2



CLICK!

ART. PF94

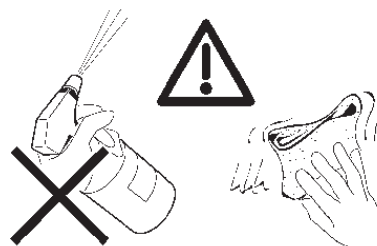
SCREEN 1

SCREEN 2



PROTECTIVE FILM

SCREEN



IT N.B.: Per l'eventuale pulizia non utilizzare acqua o solventi vari, usare esclusivamente panni morbidi asciutti.

EN N.B.: When cleaning, do not use water or any type of solvent. Use only soft dry cloths.

FR N.B.: En cas de nettoyage, n'utiliser ni eau ni solvants en général, n'utiliser que des chiffons doux et secs.

DE N.B.: Zur eventuellen Reinigung weder Wasser noch Lösungsmittel, sondern ausschließlich ein weiches, trockenes Tuch verwenden.

NL N.B.: Gebruik voor het sohoonmaken geen water of oplosmiddelen, maar uitsluitend zachte stoffdoeken.

ES NOTA: Para la limpieza eventual no usar agua ni solventes de cualquier género, sino exclusivamente un pano suave y seco.

DA N.B.: Ved rengøring skal man undgå brug af vand eller forskellige opløsningsmidler. Brug udelukkende en tør, blød klud.

NO N.B.: For en eventuell rengjøring, ikke benytt vann eller ymse løsemidler, bruk kun tørre, myke kluter.

SV OBS! Använd inte vatten eller diverse lösningsmedel vid eventuell rengöring. Använd endast mjuka och torra trasor.

RU ПРИМЕЧАНИЕ: При необходимости произвести чистку не используйте воду или различные растворители, а исключительно сухие мягкие тряпки.

ZH 注意: 不要用水或任何类型的溶剂进行清洗。只能使用干燥的软布。

AR ملاحظة: إذا كان العاكس بحاجة إلى تنظيف لا تستعمل الماء أو المنظفات واستخدم قطع قماش ناعمة وجافة فقط.

AR